

插图
本

老残游记·孽海花



以心灵的真实体味人性的多面

- 晚清『四大谴责小说』之二，囊括了晚清社会生活的方方面面，再现末世动乱中的百味人生。
- 图文相合，精美插图诠释文中跌宕情节。
- 原汁原味，保留作者当时用语习惯。
- 精准注释，助读者了解文章时代背景。

刘鹗 曾朴 著



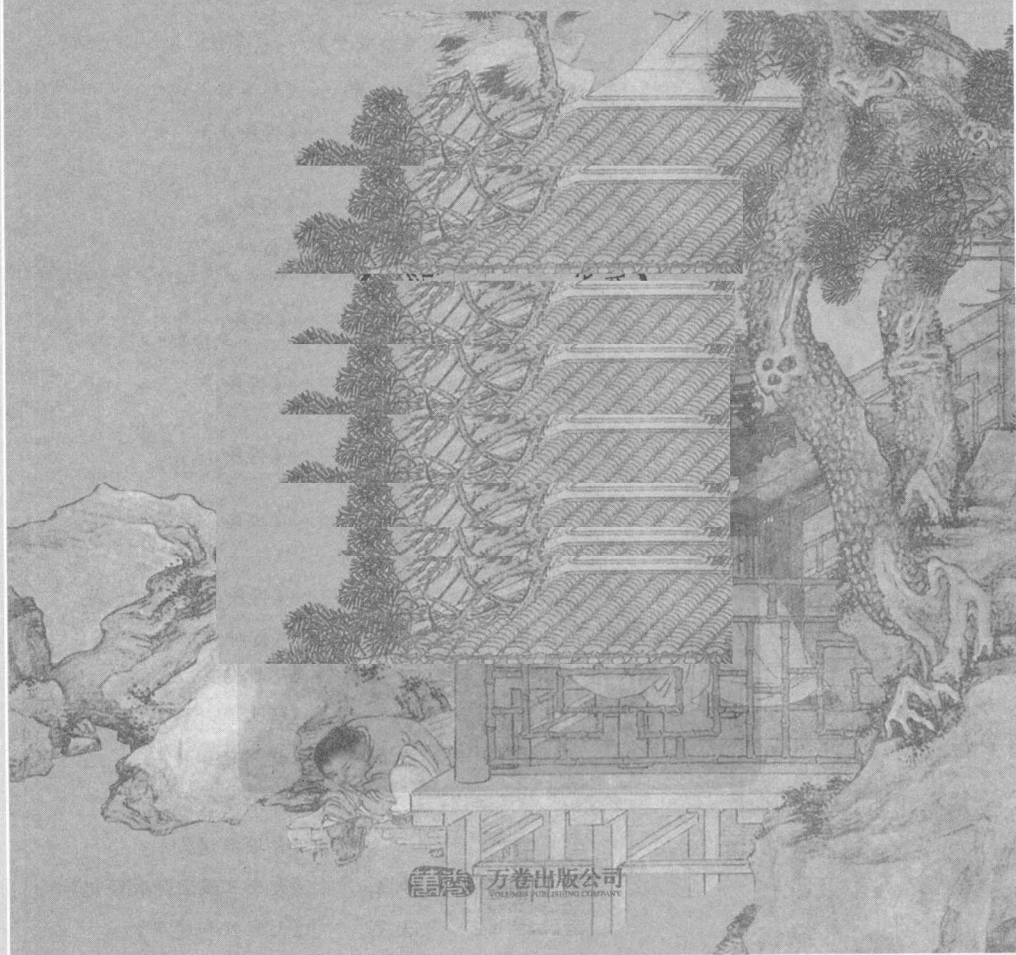
万卷出版公司
WUJUAN PUBLISHING COMPANY

品读国学经典 · 家藏四库丛书

插图本

老残游记·孽海花

刘鹗 曾朴 著



万卷出版公司
WANJUAN PUBLISHING COMPANY

© 刘鹗 曾朴 2008

图书在版编目(CIP)数据

老残游记·孽海花：插图本 / (清) 刘鹗, (清) 曾朴著.
—沈阳：万卷出版公司, 2008.7

(家藏四库系列)

ISBN 978-7-80759-251-8

I. 老… II. ①刘… ②曾… III. 章回小说—作品集—中国—清代 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 092967 号

设计制作 /  智品书堂
ZHIPIN BOOKS



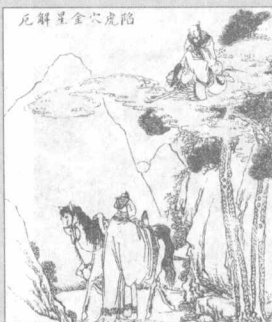
出版者	万卷出版公司
地址	沈阳市和平区十一纬路 29 号
邮编	110003
联系电话	024-23284089
电子信箱	hbzbs@mail.lnpgc.com.cn
印刷	环球印刷(北京)有限公司
经销	各地新华书店发行
幅面尺寸	720mm × 1000mm 1/16
印张	29.75
字数	420 千字
版次	2008 年 9 月第 1 版 2008 年 9 月第 1 次印刷
执行主编	李英健 李克
责任编辑	刘应诚
书号	ISBN 978-7-80759-251-8
定价	25.30 元

丛书所有文字插图版式之版权归出版者所有 任何翻印必追究法律责任

中国小说谱系简表



元解星金穴虎陷



柄笑慈同集情燕祝



先秦神话与传说

- 《山海经》
- 《穆天子传》
- 《楚辞·天问》

汉人小说

- 《伊尹说》——(今佚)
- 《鬻子说》——(今佚)
- 《青史子》——(今佚)
- 《虞初周说》——(今佚)
- 《师旷》——(今佚)
- 《务成子》——(今佚)

六朝志怪小说

- 魏文帝——《列异传》
- 张华——《博物志》
- 干宝——《搜神记》
- 刘义庆——《幽明录》
- 王嘉——《拾遗记》

唐传奇小说

- 沈既济——《枕中记》
- 陈鸿——《长恨歌传》
- 白行简——《李娃传》
- 元稹——《莺莺传》
- 李公佐——《南柯太守传》
《谢小娥传》
《古岳渎经》

宋传奇小说

- 徐铉——《稽神录》
- 洪迈——《夷坚志》
- 乐史——《绿珠传》
《杨太真外传》
- 秦醇——《赵飞燕别传》

宋元话本

- 刘斧——《青琐高议》
《青琐摭遗》
- 佚名——《大唐三藏法师取经记》
- 佚名——《大宋宣和遗事》

中国小说谱系简表

元明历史演义

- 罗贯中
 - 《三国演义》
 - 《隋唐志传》
 - 《残唐五代史演义》
- 施耐庵 — 《水浒传》

明神魔小说

- 吴承恩 — 《西游记》
- 许仲琳 — 《封神传》

明世情小说

- 兰陵笑笑生 — 《金瓶梅》
- 佚名 — 《玉娇梨》

明之拟宋市人小说

- 冯梦龙
 - 《醒世恒言》
 - 《喻世明言》
 - 《警世通言》
- 凌濛初
 - 《初刻拍案惊奇》
 - 《二刻拍案惊奇》

清讽刺小说 — 吴敬梓 — 《儒林外史》

清世情小说 — 曹雪芹 — 《红楼梦》

清之拟晋唐小说

- 蒲松龄 — 《聊斋志异》
- 纪昀 — 《阅微草堂笔记》

清狭邪小说

- 陈森 — 《品花宝鉴》
- 魏秀仁 — 《花月痕》
- 仁俞达 — 《青楼梦》

清侠义小说及公案

- 文康 — 《儿女英雄传》
- 石玉昆 — 《三侠五义》
- 俞樾 — 《七侠五义》

清末谴责小说

- 李宝嘉 — 《官场现形记》
- 吴趼人 — 《二十年目睹之怪现状》
- 刘鹗 — 《老残游记》
- 曾朴 — 《孽海花》



国学与我们同在

——《家藏四库丛书》序

毛佩琦

国学是什么？简单地说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年来积累流传下来的经典，比如四书五经、《老子》、《庄子》、《孙子》、《史记》、《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广而言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，包括我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从四书五经到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如，敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间推移和学术进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了一套独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了所谓以地下文物与传世文献相补充互证的二重证据法。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方的理论和方法，研究中国学问，王国维借鉴尼采的哲学等研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的介入，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史

文化，它们当然也是国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而进步的。那么，当今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

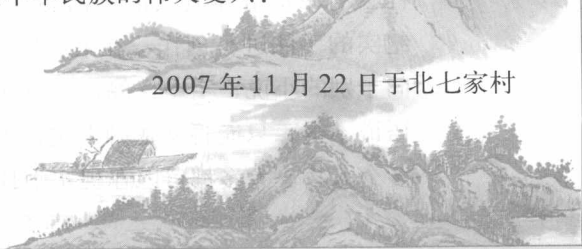
然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟船坚炮利强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对帝国主义的强大，中国人自愧不如，一方面拼命学习引进西学，另一方面就是拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”、“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，以致造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

新中国成立，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。在全面批判全盘西化的同时，却走向全面西化。改革开放30年之后，走向富强的国人终于猛醒，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中国。中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且，中国也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和机会。

那么，这套国学丛书编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细流与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。

2007年11月22日于北七家村





编者的话

在晚清四大谴责小说中,《老残游记》、《孽海花》的出场是最令人惊羡的。刘鹗异于常人的犀利观点、曾朴囊括30年内外历史政治的宏阔视野,深入了谴责的内核,丰富了人们对于时代的感悟和理解。《老残游记》一出,哭声顿起;《孽海花》一现,洛阳纸贵。

《老残游记》通过一个江湖郎中——老残的游历、见闻,把即使有贤官、清官、以及德重爱才的良官等美好头衔和所谓口碑的官员令人发指的行径揭示给人看。都说庸官、贪官、奸官害国,殊不知贤官、清官、德官的罪行尤甚。书中讲治盗高手玉贤的治盗良方后敢怒不敢言的民情;讲清廉得格登登的刚弼,大义拒贿,一举破解魏家十三口灭门疑案的正气凛然里的可笑和愚昧;讲一心为民,受人敬仰的张宫保废除民捻,退守大堤的壮举后的虚伪和无情;还讲围绕在这些清官周围能干的官吏们耳濡目染学到的精明……“赃官可恨,人人知之,清官尤可恨,人多不知……天下大事坏於不通世故之君子倒有十分之六七也。”刘鹗借助《老残游记》将心中所思、所想,所痛、所恨带给我们,以期还原事实真相、擦亮世俗双眼。捷克作家普实克在他的《刘鹗及其小说〈老残游记〉》中说:“这本书是古老的中国文明在其衰落之前的最后一篇伟大的赞歌。”

而《孽海花》则以状元郎金雯青和名妓傅彩云的故事贯穿,通过两个主要人物金雯青和傅彩云的活动、经历、见闻分别牵引不同的社会阶层,不同的人物事件。从中我们看到以金雯青为代表的当时的中国精英阶层的腐朽、国家政治体制的堕落,以及以傅彩云为代表的这个社会下中层群体真实的生活态度和自由舒张的人性表达。小说以历史纪实的手法进行创作,在书中第二十回中写道:“这部《孽海花》却不同于别的小说,空中楼阁,可以随意起灭,逞笔翻腾,一句假不来,一语谎不得,只能将文基御事实,不能把事实起文情……”全书写了200多个人物,大多都可以在现实中找到原型。曾朴高屋建瓴,笔触由国内

伸展到国外，将国内外的政治、经济加以对比、展开，显示了惊人的气度。著名小说研究专家蒋瑞藻在《小说枝谈》中，转引《负暄琐语》的评论说：“近年新撰小说风起云涌，无虑千百种，固自不乏佳构。而才情纵逸，寓意深远者，以《孽海花》为巨擘。”

在写作艺术上《老残游记》写人状物的笔法令人称奇，胡适的《老残游记序》中称“《老残游记》最擅长的是描写的技术，无论写人写景，作者都不肯用套语烂调，总想熔铸新词，作实地的描写。在这一点上，这部书可算是前无古人了。”而《孽海花》在结构和文采上令人叫绝，且不论其行文的流畅，就它的结尾而言，其没有结局的纪实提示方式，是尊重事实的无为而治，苏雪林《重读曾著孽海花》对此的体验是“结局面面顾到，煞有力量，书虽未全，精神则全，戛然而止，余音仍袅袅不尽。”总的说来，《老残游记》随性洒脱，《孽海花》细腻丰富，读者在阅读时，可以细加品味。此次将《老残游记》、《孽海花》合并出版，一方面是强化读者对晚清社会谴责小说的理解和认识，另一方面是透过谴责小说的本质，还原心灵的真实，认识人性的复杂和社会的局限。

在版本上，均以民国通行的最佳版本为底本，再依其他各本校校个别错字，确保本书在版本上的权威性。在一些古今异体字方面，采用了尊重原著的原则，维持原貌，尽量保持当时的时代特征。同时，书中还加入了部分的注释，帮助我们解决阅读中的障碍，获得相应的背景提示，以便更好地了解当时社会的真实状况，再现特定的人物、事件，条理、脉络。书中语言、文字保持了原书的风格、特点，便于我们领略和掌握小说的创作特色。

除此之外，本书还配以古版画作为插图，这些版画与作品中的情节、人物一一对应，图文并茂，生动形象。既可以为读者所观赏，起到点缀作用，又可以配合文意，起到帮助读者理解的作用。

从《老残游记》到《孽海花》，晚清社会经历着巨大的社会变动，虽然时过境迁，然而阅读小说，跟随书中的人物徐行而来，体会书中所包含的深刻情感，我们依然能切实地领悟到那种社会动荡中骚动不安的抗争意志和黑暗现实中不屈不挠的探索精神……

目 录

中国小说谱系简表

国学与我们同在

编者的话

老残游记

第一回 3

土不制水历年成患

风能鼓浪到处可危

第二回 9

历山山下古帝遗踪

明湖湖边美人绝调

第三回 15

金线东来寻黑虎

布帆西去访苍鹰

第四回 21

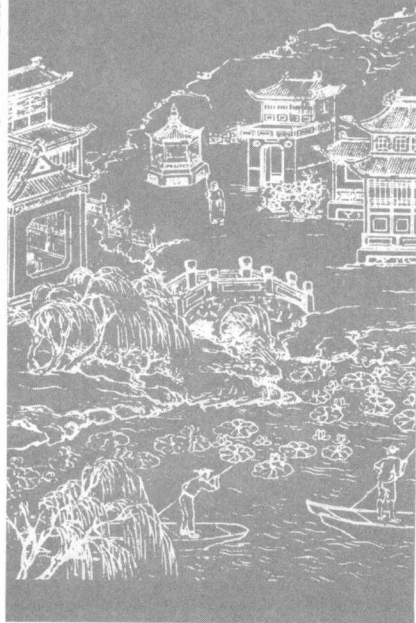
宫保求贤爱才若渴

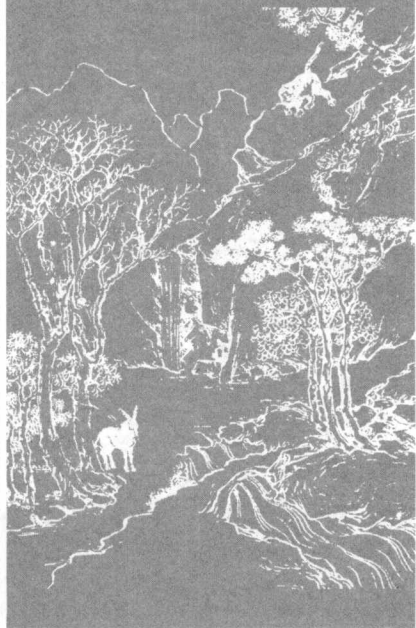
太尊治盗疾恶如仇

第五回 27

烈妇有心殉节

乡人无意逢殃





第六回 33

万家流血顶染猩红

一席谈心辩生狐白

第七回 39

借箸代筹一县策

纳楹闲访百城书

第八回 46

桃花山月下遇虎

柏树峪雪中访贤

第九回 52

一客吟诗负手面壁

三人品茗促膝谈心

第十回 59

骊龙双珠光照琴瑟

犀牛一角声叶箜篌

第十一回 65

疫鼠传殃成害马

痢犬流灾化毒龙

第十二回 70

寒风冻塞黄河水

暖气催成白雪辞

第十三回 78

娓娓青灯女儿酸语

滔滔黄水观察嘉谟

第十四回 84

大县若蛙半浮水面

小船如蚁分送馒头

第十五回 90

烈焰有声惊二翠

严刑无度逼孤孀

第十六回 95

六千金买得凌迟罪

一封书驱走丧门星

第十七回 101

铁炮一声公堂解索

瑶琴三叠旅舍衔环

第十八回 107

白太守谈笑释奇冤

铁先生风霜访大案

第十九回 112

齐东村重摇铁串铃

济南府巧设金钱套

第二十回 118

浪子金银伐性斧

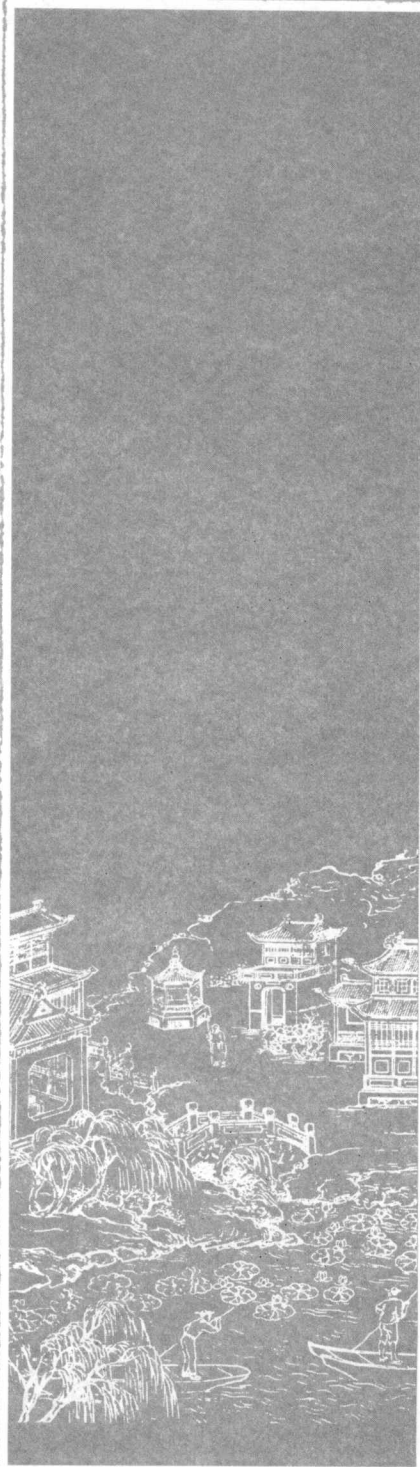
道人冰雪返魂香

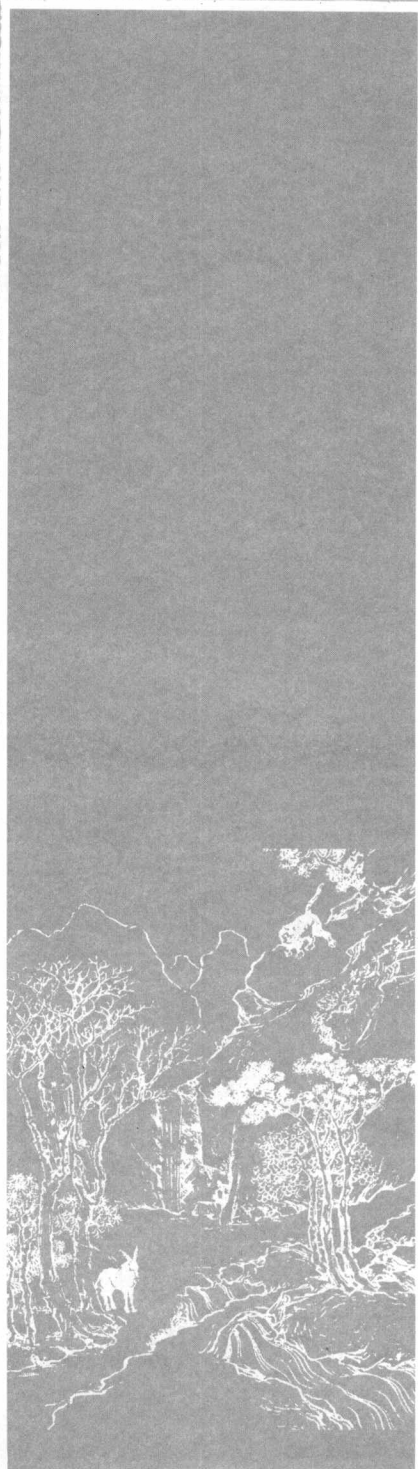
附录:老残游记续集(自序) 124

第一回 126

元机旅店传龙语

素壁丹青绘马鸣





第二回 131

宋公子蹂躏优昙花

德夫人怜惜灵芝草

第三回 136

阳偶阴奇参大道

男欢女悦证初禅

第四回 141

九转成丹破壁飞

七年返本归家坐

第五回 146

俏逸云除欲除尽

德慧生救人救彻

第六回 152

斗姥宫中逸云说法

观音庵里环翠离尘

第七回 158

银汉浮槎仰瞻月姊

森罗宝殿伏见阎王

第八回 164

血肉飞腥油锅炼骨

语言积恶石磨研魂

第九回 169

德业积成阴世富

善缘发动化身香

孽海花

第一回 177

一霎狂潮陆沉奴乐岛
卅年影事托写自由花

第二回 181

陆孝廉访艳宴金阊
金殿撰归装留沪渚

第三回 188

领事馆铺张赛花会
半敦生演说西林春

第四回 195

光明开夜馆福晋呈身
康了困名场歌郎跪月

第五回 200

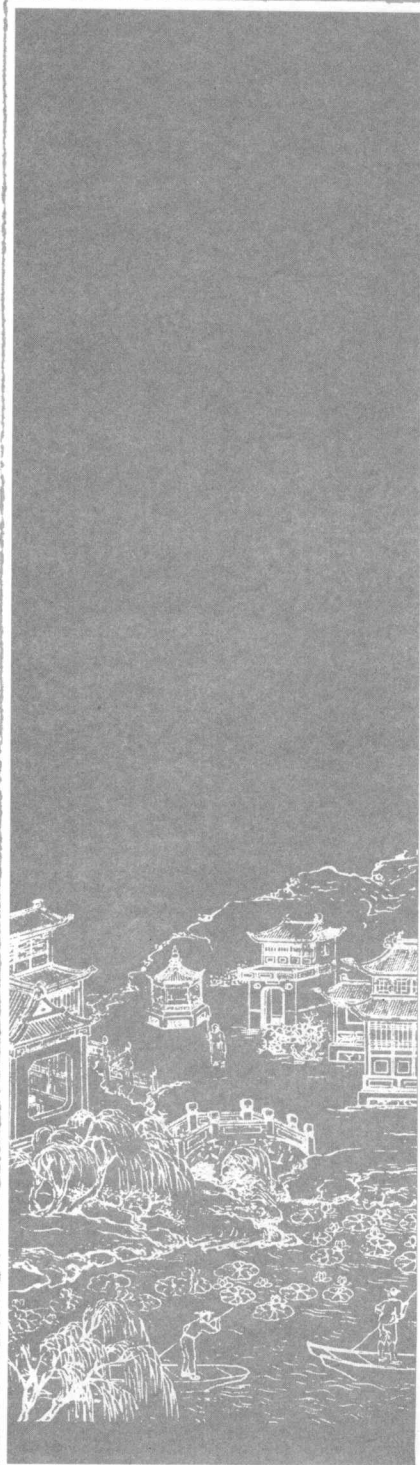
开樽赖有长生库
插架难遮素女图

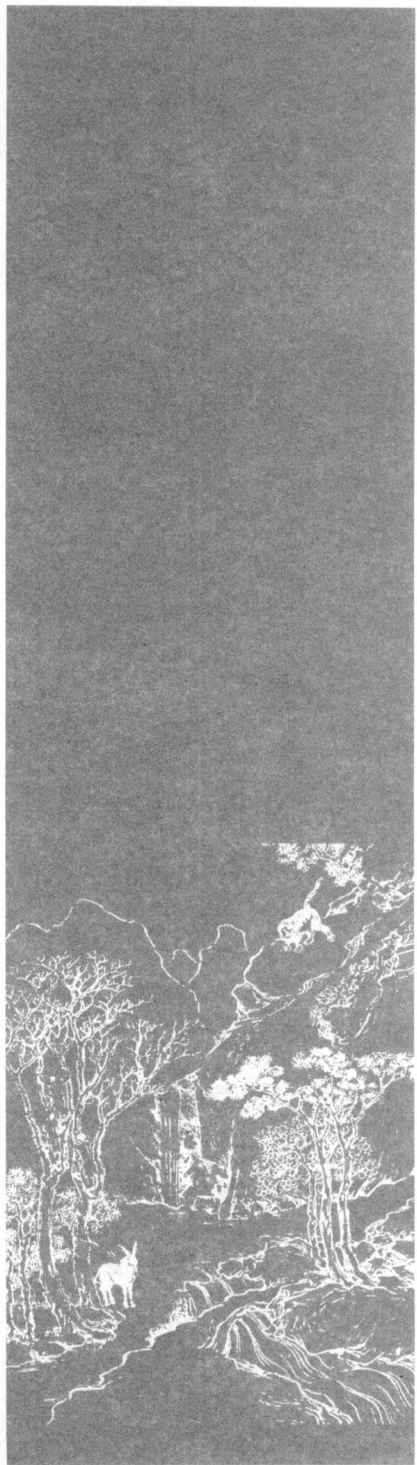
第六回 210

献绳技谈黑旗战史
听笛声追白傅遗踪

第七回 218

宝玉明珠弹章成艳史
红牙檀板画舫识花魁





第八回 224

避物议男状元偷娶女状元
借诰封小老母权充大老母

第九回 231

遣长途医生试电术
怜香伴爱妾学洋文

第十回 238

险语惊人新钦差胆破虚无党
清茶话旧侯夫人名噪赛工场

第十一回 244

潘尚书提倡公羊学
黎学士狂牖老鞅文

第十二回 252

影并帝天初登布士殿
学通中外重翻交界图

第十三回 260

误下第迁怒座中宾
考中书互争门下士

第十四回 268

两首新诗是谪官月老
一声小调显命妇风仪

第十五回 277

瓦德西将军私来大好日
斯拉夫民族死争自由天

第十六回 284

席上逼婚女豪使酒
镜边语影侠客窥楼

第十七回 292

辞鸳侣女杰赴刑台
递鱼书航师尝禁齋

第十八回 300

游草地商量请客单
借花园开设谭瀛会

第十九回 309

淋漓数行墨五陵未死健儿心
的烁三明珠一笑来觴名士寿

第二十回 319

一纸书送却八百里
三寸舌压倒第一人

第二十一回 328

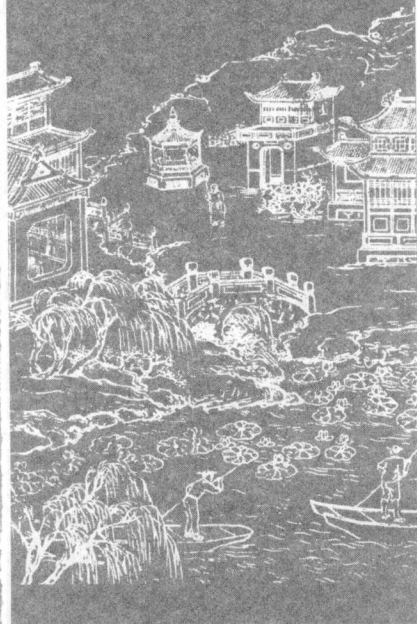
背履历库丁蒙廷辱
通苞苴衣匠弄神通

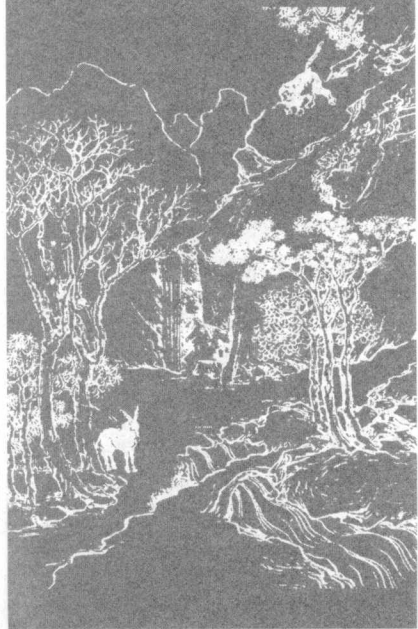
第二十二回 337

隔墙有耳都院会名花
宦海回头小侯惊异梦

第二十三回 345

天威不测蜚语中词臣
隐恨难平违心驱俊仆





第二十四回 353

愤舆论学士修文
救藩邦名流主战

第二十五回 361

疑梦疑真司农访鹤
七擒七纵巡抚吹牛

第二十六回 370

主妇索书房中飞赤凤
天家脱辐被底卧乌龙

第二十七回 378

秋狩记遗闻白妖转劫
春帆开协议黑眚临头

第二十八回 388

棣萼双绝武士道舍生
霹雳一声革命团特起

第二十九回 396

龙吟虎啸跳出人豪
燕语莺啼惊逢浦客

第三十回 404

白水滩名伶掷帽
青阳港好鸟离笼

第三十一回 412

抟云搓雨弄神女阴符
瞞凤栖鸾惹英雄雌决斗